

Xiphos, *ξίφος*. v. Ensis. Gladiol. Th. 7. h. 12. Xiquimas radix Ind. C.B. p. 91. Xyranthes, *ξυρανθής*. v. Mandrag. XYRIS, Iris sylv. Plin. l. 21. c. 20. *ξυρίς, ἴρις ἀγρία*. Diosc. l. 4. c. 22. Lirio spadaval. Hisp. Ciris spadaval. Hisp. Matth. p. 500. Glaiensawage, Spatule, glaycul puant. Gall. Matth. l. c. Gladdon stinking. Angl. Merr. Wandläuskraut/Welsch Schwertel. Matth. l. c. Tab. l. 2. p. 336. Wandluyssveyd, Wild lisch, stinkende Lisch. Belg. *Βόσάκιεσ μόδνυ άβο πτόννυ*. Pol. Syrenn. l. 1. c. 2. p. 17. Spec. & Diff. C.B. l. 1. f. 6. p. 30. J.B. T. 2. p. 731. & alior.

Xyris seu Gladiolus foetidus Matth. C.B. n. 1. Spatula foetida L.B.T. 2. p. 731. Sparganium. Xiphidion offic. Spathula foetida Ruell. Amato, Trag. Lon. Tab. † - - - maritimus C.B. n. 2.

Xiucocolin seu planta contortiva Recch. l. 3. c. 31. Xiyhquilitl pitzahac seu Anir tenuifolia Recch. l. 4. c. 12. herba filiquosa, Aphaces spec. Xiyhquilitl pitzahac altera Recch. l. 4. c. 13. suffrutex obsc. quid. Xiyhtotonqui herba calida Totopocensis Recch. l. 6. c. 34. çaçianacæ spec. Xochicopalli. v. Copallifera 8. Xochina caçli. i. e. flos auriculæ Mex. Recch. l. 2. c. 24. arbor filiquosa seminibus sanguinei coloris: an Abrus? Xochiocatço quahvitl seu arbor liquidambari Indici Recch. l. 3. c. 18. Monard. c. 8. obsc. desc. Xochipalcentli. Recch. p. 439. fructus. Est spec. Maiz seu frumenti Indici. Xochipalli. Artemisifolia Recch. l. 7. c. 362. Xocoxochitl. i. e. flos acidus Mex. est piper Tavaſci Recch. l. 2. c. 5. arbor magna, floribus coccineis, ut malus punica, fr. acinoso, racemoso. Xolochopatli. Mexic. v. Copal. sub Resina 12. Xolometl. Metl. 19. Recch. l. 8. c. 22. Xomilacotl. Recch. p. 439. obsc. quid. Xonequipatli. Recch. l. 4. c. 7. Suffrutex Salicis foliis. Xopotl. Recch. p. 440. Trachelii foliis. Xtuon. Chin. v. Acro-dulcis tepida rad. Cley. Xaxocoyol haihoilan. Recch. p. 440. Oxys, vel Oxalydis spec. fl. rubris. Xoxonacatic Hyacinthoides capillosa Recch. l. 5. c. 44. Xoxonaçatic. Recch. p. 440. Antirrhinum floribus rubris. Xoxorlato. Recch. p. 441. Scabiosæ species. Xoxotlito. Recch. p. 441. fl. rubris Mirabilis Peruv. similibus. Xudar, *ξυδάριον*. v. Zedoaria. Xumatl. seu Sambucus Recch. l. 3. c. 81.

## Ya.

## Ψα.

**Y** Hodie nullam aliam omnibus ferè Europæis prononciationem in dictionibus consequitur, quàm vocalis I habet & in medio vocabulorum eundem Galorem cum I. mecum Casp. Bauh. promiscuè observavit: Ab initio Serò, si vocalis sequatur, naturam Iot vel G induit. Litera persæ non unicâ syllabâ, more caterarum omnium, sed tribus effertur, hoc modo: Ipsilon, sicuti Græci suam v, quo cum convenire prononciatione debet. At Græcum v sepius à Latinis in u vocalem mutatur, quam Galli tanquam u, mediam nempe vocalem inter u & i edunt: qua prononciatio forsitan antiquam naturam retinet, quoniam eandem Gens ou, ut Græci ou vel u, Germani verò & alii accola u edunt. Aliquibus populis y cum aspiratione h effertur, ut Hispanis, Mexicanis. &c. Evolvantur itaq; plura sub litera I. qua hic sub y desiderantur & vicissim: quoniam parùm prononciatu inter se distant hæ literæ.

**Y**abbeccitç. Boh. v. Marrubium. **Yablka.** Boh. v. Malum. **Yablon.** Boh. v. Malus. **Yablahac,** Yabrio. Arab. v. Mandragora. **Yacatomac** quilitl. Recch. p. 441. Perficariæ aquaticæ spec. **Yahodniç** ajody. Boh. v. Fragaria. **Yaycu.** Chin. Boym v. Palma. **Tamancapatl.** seu medicina temperata Recch. l. 4. c. 42. **Yanczmeyen.** Pol. v. Hordeum. **Yaro.** Hisp. v. Arum. **Ya-ta.** Chin. Arboris nomen Andr. Müll. **Yarrovv.** Angl. v. Millefolium. **Yaterniç** trogilisty. Boh. v. Hepatica. **Yatrnitç** skalni. Boh. v. Lychen. **Yaurli.** seu nubilosa herba. Recch. l. 5. c. 34. Anisi spec. ob sapor. & odor. herba ferulacea, comosa. **Ycabtepatlis.** v. **Ychatlepatlis.** **Yecotl.** Recch. p. 443. Arbor, Rhododendri spec. vel Palmæ, similis arbori Draconis aut Chanariphes Clusii. **Yecotl** seu planta montana. Recch. l. 3. c. 43. Arbor fruticans, fructu strobilis simili. **Yeceltic** vel **Yeceltçim.** Recch. p. 442. obsc. desc. **Yel** **Acocotli** **Chullulensis** Rosmarinum ferulaceum Recch. l. 7. c. 23. **Ycha,** v. **Chilmechatl.** **Ychatlepatli** vel **Ycarlepatlis** tres species Recch. l. 5. c. 22. obsc. desc. **Ych** **calotic** seu vas gossipium. Recch. l. 7. c. 59. herba saxosa. **Ychcatlepatli.** Recch. p. 442. obsc. desc. **Ychcaxihvitl.** seu Gossipium Recch. l. 8. c. 72. **Ychcaxochitl.** Recch. p. 442. Malvæ spec. **Yeble.** Gall. v. Ebulus. **Ychi.** Chin. v. Semen acre quodd. Cleyer. **Yedra.** Hisp. v. Hedera. **Yedra campana.** Hisp. v. Convolvulus. **Yi mù çao.** Chin. v. Herba dulcis quædam Cleyer. **Yerva.** Hisp. v. Herba. \* - **benedicta.** Hisp. v. Valeriana. \* - **Cana.** Hisp. v. Senecio. \* - **cidreira.** Portug. v. Melissa. \* - **contrayerva.** O.M. \* - **Del muro.** Hisp. v. Parietaria. \* - **Del bivora.** Hisp. v. Echium. \* - **De S Guiteria.** Hisp. v. Phyllon. \* - **De Vallesteros.** Hisp. v. Helleborus niger. \* - **Gattera.** Hisp. v. Mentha cattaria. \* - **Gigante.** Hisp. v. Acanthus. \* - **matalovo.** Hisp. v. Aconitum lycoctonum. \* - **mora.** Hisp. v. Solanum. 7. \* - **piolheyra.** Hisp. v. Staphys agria. \* - **pioienta.** Hisp. v. Staphysagria. \* - **puntera.** Hisp. v. Sedum. \* - **tora.** v. Genista. \* - **ussa.** Hisp. v. Polium montan. **Yerve de balleste.** Hisp. v. Helleborus albus. **Yervo.** Hisp. v. Orobus. **Yevv.** Angl. v. Taxus. **Yezgos.** Hisp. v. Ebulus. **Yga.** C.B. p. 513. **Yga** arboris cortex ad naviculas J.B. T. 1. l. 4. c. 66. **Yhoaten.** Recch. p. 443. Limoni-folia. **Yhuixochitl.** seu flos pennas avium referens Recch. l. 3. c. 77. Arbor excelsa floribus rubr. **Yacxihvitl.** Recch. p. 448. obsc. desc. **Yauhcentli.** Recch. p. 448. spec. Maizii Recchio; sed mihi Ananas videtur. **Yy giu.** Chin. v. Orizæ spec. dulcis subfrig. Cleyer. **Yllamatlantli.** Recch. p. 448. foliis concavis instar cochleariæ. obsc. desc. **Yllamatlantli.** i. e. dentes vetulæ Recch. l. 4. c. 41. Frutex. obsc. desc. **Yllamatçopotli.** Recch. p. 444. Arbor pini spec. **Yllamaxochitl.** Recch. l. 1. herba floribus rubris Trachelii. **Ylly** Recch. l. c. obsc. **Yñ chiü.** Chin. v. Ramus quidam Cleyer. **Yocoloxochitl.** Recch. p. 445. herb. foliis vineæ per vineæ. **Yoyo.** Hisp. v. Lolium, Gramen loliac. **Y: kiñ.** Chin. v. Rad. quædam Cleyer. **Y kiü.** Chin. v. Nux quæd. Malacensis Cley. **Yolapatli.** Irina Recch. l. 8. c. 77. Narcissi spec. cujus duæ spec. **Y: li giü.** Chin. v. Nucleus prunorum. Cleyer. **Yolmimi, quilizpatli.** Recch. p. 445. obsc. **Yolochinchtic.** Recch. p. 445. obsc. **Yoloxochitl.** Aristolochia Recch. l. 2. c. 20. arbor foliis malæ medicæ, fl. candidis, roseis. **Yoyal-**